

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja, Purchaser:
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Tilaus nro Order No.

1.11303

Todistus, Certificate

31

Toimitustyyppi Delivery type:

REST DELIVERY

Tuote Product

CUT LENGTHS

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuusluvut Quality Specifications:

HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ OF EN10149-2 S355MC

Position Item Dimensions mm

Merkki Mark

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

020 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

020 10.00 X 1500 X 3000

Vastaanottaja Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark

78561U

Lähtö, Shipping

Laatuumerkit Quality Marking

DOMEX 355MCD

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.

XXXXX XXX XX XXX

Toleranssit Tolerances

SSAB TOLERANCE EN10051 THICKN. 2/3 CAT B

Tarkastajan leima
Stamp of InspectorVastaanottajan leima
Stamp of SurveyorMuut leimaukset
Other Stamps

Mxx

Tekniset vaatimukset jätetä viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

120485



Kontino Oy Ab

	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
35	12345	80849	011	011		
40	14100	84519	079	079		

*** 75 26445

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhteyshenkilö Company Name: SSAB Europe Oy

Puhelin Telephone: 020 5911

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111303	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78561U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 27.12.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	--	--



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D
Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements
Jatkuvalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Velakoe Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	°C	RM MPa			A %			REH / RM	RM * A5		RAZ %	Keskiarvo Average	Taitovastus Bend test	Huom Nb	Päästö Tempering °C	
			K2	K3	K4	1						2	3	50	80	200	1		2	3						K5
020	80849	011	TM	32			419	495					1	2	3		50	80	200							
020	84519	079	TM	32			388	468																		
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																										
TM=THERMOMECH. TREATED																										
Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Isukoe Impact test	Isukoe			Sulatusluma			Ductile fracture			Enkosteet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C										
			K3	°C		W	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2			Keskiarvo Average									

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Isukoe Impact test		Sileämutuma Ductile fracture		Erikoiskokeet Special tests		Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average		
020	80849	011	135	-020	158	190	194	181	
020	84519	079	135	-020	206	211	206	208	

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K3: 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Yhtiön osoite Registered Office: HAMPEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00041 NAALIE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 90 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
785610-002
22.12.2017

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Cag Cekv	Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы %											Paivimäär Date Datum Date Date		AMT
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI					

80849	020	23	.053	.02	0.97	.008	.005	.057	.021	.006	.000			
84519	020	20	.064	.02	0.72	.009	.004	.036	.027	.006	.002			

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Vuorutietu tarkastaja
Sachverständiger

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name
Yhtymä Oy

Authorized inspection representative
Inspector authorized

Osasto Address:
PL 93, P.O Box 93

Puhelin Telephone:
020 5911

Y-tunnus Business ID:
2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78561U02	22.12.2017	45182
Customer's order		
1111303		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

75 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

26445 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge	Packages			Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355108P							
020	10.00	1500	3000	80849 011	11	P001	6	2115
				80849 011	12	P002	6	2115
				80849 011	13	P003	6	2115
				80849 011	14	P004	6	2115
				80849 011	15	P005	6	2120
				80849 011	16	P006	5	1765
				84519 079	11	P007	6	2110
				84519 079	12	P008	6	2110
				84519 079	13	P009	6	2115
				84519 079	14	P010	6	2120
				84519 079	15	P011	5	1765
				84519 079	16	P012	6	2115
				84519 079	17	P013	5	1765
				*			75	26445
CONSIGNMENT TOTAL				***	13		75	26445

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 78561U02 Date 22.12.2017 Loading order number 45182
Customer's order

1111303

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
72085299

ITEMS
020